

Szovjet—indiai tárgyalások

● Moszkva (MTI) Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin és Andrej Gromiko köszöntötte pénteken délelőtt Moszkva Serebnyev-repülőterén Morardzi Deszai miniszterelnököt, aki a Szovjetunió vezetőinek meghívására hivatalos látogatásra érkezett a szovjet fővárosba. Az indiai kormányfőnek ez az első külföldi útja azóta, hogy a választásokon aratott győzelem után az ország kormányának élére került.

Deszai kíséretében van Atal Bihari Vadzspaji külügyminiszter és több más személyiség.

Délután a moszkvai Kremlben megtartották Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Alekszej Koszigin miniszterelnök első megbeszélését Morardzi Deszai indiai miniszterelnökkel, aki délelőtt érkezett hivatalos látogatásra a szovjet fővárosba.

A baráti, tárgyszerű légkörben végbement tárgyalásokon eszmecsere folytattak a szovjet—indiai kapcsolatok egész témaköréről. A fe-

lek melegezésével állapították meg, hogy a két ország kapcsolatai kedvezően alakulnak, fejlődésük felfelé ível. Ennek alapja a Szovjetunió és India 1971-ben megkötött béke-, barátsági és együttműködési szerződése, amely megfelel mind a szovjet, mind az indiai nép hosszú távú érdekeinek, az egyetemes béke megszilárdítása, a népek közötti kölcsönös megértés céljainak. A felek határozott szándéka: további erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy új lendületet adjanak minden téren a szovjet—indiai együttműködésnek.

Az időszerű nemzetközi kérdések megvitatása során megkülönböztetett figyelmet szenteltek azoknak a kérdéseknek, amelyek a nemzetközi biztonsággal, a leszereléssel, a világban meglévő feszültségcsökkentésével függnek össze. A felek megállapították, hogy a szovjet—indiai jó viszony a nemzetközi életben és elsősorban Ázsiában a stabilitás megbízható tényezője.

A tárgyalások ma folytatódnak.

Béke-nagygyűlés

„Világbékét akarunk!” „Béke, haladás, szolidaritás!” jelszavak harsogtak pénteken azon a békenagygyűlésen, amelyet az Országos Béketanács, a Vas-, Fém- és Villamosenergia-ipari Dolgozók és a Textilipari Dolgozók Szakszervezete rendezett.

A megnyitó után Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács főtitkára szövegezte a résztvevőkhez. A neutronbomba elleni világméretű akció — állapította meg többek között — méltó a béke-világmozgalom három évtizedes történetéhez. Németh József, a Közüti Gépellátó Vállalat dolgozója ismertette a neutronbomba és a más tömegpusztító fegyverek elleni állásfoglalást. A nagygyűlés résztvevői csatlakoztak a hazánk városában, falvaiban kibontakozó tiltakozó mozgalomhoz, elítélve a hazug módon „tisztá bombaként” bemutatott új tömegpusztító fegyvert.

Kiállítás a forradalomról

A világ fejlődésének új irányt mutató Nagy Októberi Szocialista Forradalom eseményeinek, s a hat évtizedes szocialista fejlődésnek felelevenítésére vállalkozik a kohó- és gépipar technika házában pénteken megnyitott reprezentatív kiállítás. A Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége és a szocialista országok szovjet baráti társaságai több mint 500 nagyméretű színes és fekete-fehér fotót sorakoztatnak fel.

Formatervezés az iparban



Somogyi Károlyné felvétele
A kiállítás egy részlete

Az ipari tevékenységen belül a műszaki és gyártmányfejlesztés kiemelkedő szerepe napjainkban közismert. Ennek egyik legfontosabb területe az úgynevezett „design”, azaz: az ipari formatervezés. Az Ipari Formatervezési Központ vándorkiállítását, Formatervezés az iparban címmel tegnap nyílt meg a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-magyarországi összekötő bizottságának rendezésében Szegeden, a Bartók Béla Művelődési Központban. A megnyitáshoz jelen volt Papdi József, az MSZMP Csongrád megyei bizottságának osztályvezetője, Csonka István, a városi pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának vezetője és Polák Zoltán, a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-magyarországi összekötő bizottságának elnöke.

Kallós Ödön, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnöke nyitotta meg a kiállítást. Hangsúlyozta, hogy az ipari formatervezés gazdasági szerepét és társadalmi jelentőségét szemlélteti, s fő célja, hogy felhívja a vállalatok gazdasági és műszaki vezetőinek, a termelésben és az értékesítésben közvetlenül érintett szakembereknek a figyelmét a design nagy gazdasági jelentőségére, különös tekintettel a népgazdaság exportkötelezettségeire. Hazai példák bemutatásával, külföldi termékek fotóival bizonyítja, hogy az ipari formatervezés a társadalom egésze számára új értéket teremtő tevékenység.

A kiállítás október 30-ig mindennap, 10 és 18 óra között tekinthető meg, a Bartók Béla Művelődési Központ emeleti kiállítótermében.

Az egyeztetett tervek a megvalósulás útján

Helyzetkép a magyar—szovjet koordinációs program végrehajtásáról

A magyar és a szovjet népgazdaság 1981—85. közötti együttműködésének előkészítésére megkezdődtek a tervezési konzultációk, vagyis kezdetét vette a tervek koordinációs ügynevezett információs szakasza, amikor a tervhivatalok és a minisztériumok kölcsönösen tájékoztatják egymást saját fejlesztési elképzeléseikről, s ezek egybevetésével vizsgálják az újabb 5 évre szóló együttműködés lehetőségeit. A konzultációkon a folyamatban levő ötéves terv végrehajtásának tapasztalatait is messzemenően felhasználják.

Annak ellenére, hogy az 1976—80-as tervidőszakból még két év sem telt el, a tapasztalatok máris bőségesek, és igen kedvezőek. Erről tájékoztatták az MTI munkatársát az Országos Tervhivatalban.

Az 1976—80-as időszakra szóló terveket már az integráció jegyében egyezteték, vagyis a koordinálás az árucserén kívül a kooperációra, szakosításokra, a hosszú lejáratú államközi megállapodások előkészítésére, kibővítésére, meg-

hosszabbítására, továbbá a közös beruházásokra is kiterjedt. A tervegyeztetés tapasztalatok szerint minden szempontból reálisnak bizonyult, a megállapodások a tervnek megfelelően teljesülnek. Ez egyben azt is jelenti, hogy az energiahordozók és nyersanyagok csakúgy, mint a korszerű berendezések a tervnek megfelelő ütemben érkeznek a Szovjetunióból, s ugyanakkor a magyar áruk is biztos piacot találnak, ha azok minősége kifogástalan. A mostani tervidőszakra folyó áron számítva 17—18 milliárd rubeles árucserében állapodtak meg, s ezt a tervezettnél is jobb ütemben bonyolítják le. A magyar—szovjet áruforgalom tavaly elérte a 3,2 milliárd rubelt, az idén pedig várhatóan megközelíti a 3,7

milliárd rubelt. Mindkét évben körülbelül 100 millió rubellel haladta, illetve haladja túl a forgalom a tervezettet.

Tavaly például a tervezettnél kisebb volt Magyarország a mezőgazdasági termelés, némelyik cikkből a tervezettnél kevesebbet exportáltak, ugyanakkor egyéb, a partner számára fontos cikkekből kiegyenlítették a hiányt.

Az idén viszont a természetes lehetőségek, hogy a tervezettnél több paprika, alma, bor szállításáról tárgyaljunk, ugyanakkor a Szovjetunió éppen a magyar mezőgazdaság megnövekedett igényeit figyelembe véve több száz traktor szállítással megtöltötte az eredeti kontingenst. Az áruforgalmi megállapodás után merült fel annak lehetősége is, hogy Magyarország a tervezettnél több autóbuzsót, a Szovjetunió viszont több személynégykocsi szállítathatna, s ezt a lehetőséget a Mogürt szovjet partnerével ki is használta, a magánjogi szerződés aláírták. A két ország közötti áruforgalom az előre eltervezettről általában egy-két százalékkal tér el, mégpedig döntő mértékben pozitív irányban — ez magyarázza a túlteljesítést.

Energiahordozó- és nyersanyag-szükségletünk kielégítését igen nagymértékben szolgálják a hosszú lejáratú magyar—szovjet megállapodások, amelyek a tervek koordinációjának is fontos elemei voltak. A legközismertebb a timföld-alumíniumegyezmény, amelynek alapján az idén 240 ezer tonna timföldet szállítunk, s az ebből készült 120 ezer tonna alumíniumot a Szovjetunió viszszaadja Magyarországra. 1980-ban már 330 ezer tonnára növekszik a timföldszállítvány, 165 ezer tonnára a visszaérkező alumínium mennyisége. Egyik legújabb — tavaly aláírt — megállapodásunk pedig az agrorkémiai együttműködést teszi lehetővé, amelynek az a lényege, hogy 1978. és 1985. között 5-6 fajta növényvédőszer szállítunk a Szovjetunióba, amiért energiagényes vegyipari termékeket, főleg ammóniát kapunk. Csupán ez az egy megállapodás 8 év alatt 350 millió rubel értékű termékcserét tesz lehetővé. A Villamosenergia-egyezmény nyomán a Vinnycsa—Albertirsa közötti 750 kilowattos nagyfeszültségű távvezeték üzembe helyezésével az eddigi évi 1,2 milliárd kilowattóra helyett 1978-ban 5,6, 1979-től pedig évi 6,1 milliárd kilowattóra villanyáramot importálhatunk a Szovjetunióból. Az orenburgi gázvezeték a mostani évi

egymilliárd köbméter szovjet földgázbehozattal 1979-től további 2,8 milliárd köbméterrel növeli. A hosszú lejáratú megállapodások, illetve a közös beruházások nyomán máris évente 6 ezer tonna azbeszt, a 80-as évek elejétől évente 39 ezer tonna cellulóze, 4-5 ezer tonna ferroötvözet érkezik a Szovjetunióból. Magyar etilén és szovjet műanyagok cseréjével jelentős hazai beruházások váltak feleslegessé, s igen jelentős a papíripari megállapodás is, amelynek alapján magyar finompapírokért szovjet rotációs papírt kapunk cserébe.

Hasonlóan előnyösek a kooperációk és szakosítások is, ezek ugyanis biztos piacot és beszerzési forrást teremtenek, s egyben lehetővé tették a magyar ipar számára a nagyobb sorozatú, tehát gazdaságosabb termelést. Örvedetes, hogy a magyar—szovjet külkereskedelmi forgalom egyharmadát már kooperációs, vagy szakosított termékek alkotják.

Kedvezőek tehát a tapasztalatok, amelyek jó alapot szolgáltatnak az 1981—85-ös tervek egyeztetéséhez, az együttműködés továbbfejlesztéséhez. Már fontos eszmecsereket zajlottak le a gépgyártási, vas-kohászati, a vegyipari, a gyógyszeripari, a mezőgazdasági és élelmiszeripari fejlesztési elképzelésekről, együttműködési lehetőségekről. Most még konzultációkról van szó, 1978. első felében foglalják össze a kölcsönös információkat, elképzeléseket, a kinálkozó együttműködési lehetőségeket, beleértve az árucserét, a kooperációt és szakosításokat, a meglévő megállapodások meghosszabbítását, kibővítését, új megállapodások kötését, a közös beruházásokban való részvételnek lehetőségeit. 1979. végére kidolgozzák a kölcsönös szállítások tervezett mennyiségét, előkészítik az egyezményeket, a szakosításokra és kooperációra vonatkozó konkrét javaslatokat, 1980. első felében pedig aláírják a következő 5 év terveinek egyeztetéséről szóló jegyzőkönyvet, amely egyben alapja lesz az ugyancsak 5 évre szóló árucserere-forgalmi megállapodásnak. A tárgyalások valamennyi fontosabb szakasza bevonják a külkereskedelmi és a vegyipari vállalatok képviselőit, hogy az ő javaslataikat is figyelembe vegyék és ők maguk is felkészüljenek az új ötéves tervidőszakra. Mivel ezáltal előbb kezdődtek el a tervek koordinációját előkészítő tárgyalások, mint a korábbi tervek kidolgozásaiban, az együttműködést még alapszababban elő tudják készíteni, s még szilárdabban meg tudják alapozni. Az együttműködési tervei fokozottan beilleszkednek a KGST-országok integrációjának folyamatába, s szoros kapcsolatba lépnek majd a népgazdaságaink fejlesztését szolgáló közös célprogramokhoz — mondotta az Országos Tervhivatal főosztályvezetője. (MTI)

Magyar felszólalások az ENSZ-ben

● New York (MTI)

Az ENSZ-közgyűlés plenáris ülésén, a namíbiai vitában felszólalt Szarka Károly külügyminiszter-helyettes. A magyar küldött rámutatott, hogy a dél-afrikai kormány bizonyos nyugati hatalmakkal és a nemzetközi monopóliumokkal együttműködve olyan katonai potenciált építhetett ki, amellyel biztosítani tudja Namibia törvénytelen megszállását, állandó agresszióval fenyegeti a szomszédos független országokat, és ezzel — az erőszakpolitika alkalmazásával — a nemzetközi békét és biztonságot is veszélyezteti.

A Magyar Népköztársaság, elvi politikájának megfelelően, támogatja a namíbiai rendezést szolgáló ENSZ-határozatokat — jelentette ki Szarka Károly, és biztosított-

ta a namíbiai nép kizárólagos képviselőjének, a SWAPO-nak a közgyűlésen résztvevő küldöttségét, hogy a magyar nép és kormány szolidaritást vállal igazságos és jogos harcukkal, amelynek célja, hogy az ország területéről visszavonják a dél-afrikai megszálló erőket, és Namibia elnyerje végre teljes függetlenségét.

Az ENSZ-közgyűlés 2. számú gazdasági bizottságában a környezetvédelmi kérdések vitájában csütörtökön felszólalt Földéak Tamás, a magyar küldöttség tagja. Értékelte az ENSZ Környezeti Program legutóbbi kormányzati ülésének munkáját, és kiemelte a környezeti hadviselés betiltását szolgáló nemzetközi egyezményre vonatkozó határozat jelentőségét.

RÁDIÓTELEK

HAZÁNKBA ÉRKEZETT AZ IRAKI KP KÜLDÖTTSEGE

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására pénteken hazánkba érkezett az Iraki Kommunista Párt küldöttsége, Omar Ali Sheik, a Politikai Bizottság tagjának vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőterén dr. Berécz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője fogadta.

PUJA FRIGYES FOGADTA SARONOVOT ÉS SZMIRNOVOT

Puja Frigyes külügyminiszter pénteken hivatalában fogadta a szovjet diplomácia hazánkban tartózkodó két veteránját: Nyikolaj Ivanovics Saronovot, egykori budapesti szovjet követet és Andrej Andrejevics Szmirnovot, aki a második világháború előtt előkészítette a diplomáciai kapcsolatok felvételét Magyarország és a Szovjetunió között. A szívélyes, baráti eszmecsere után részt vett Nagy Mária, az MSZBT főtitkára.

TRAGIKUSAN ELHUNYT GUSTÁV HUSÁK FELESÉGE

Október 20-án. Pozsony közelében légiszerencsétlenség következtében tragikusan elhunyt Viera Husáková, a CSKP KB főtitkárának, a köztársaság elnökének felesége.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Losonczy Pál, a népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban fejezte ki részvétét és együttérzését Gustáv Husáknak és családjának Viera Husáková elhunytá alkalmából.

BANGKOKBAN NYUGALOM VAN

Nyugalom van Bangkokban, Thaiföld fővárosában. Thanin Kraivicsien polgári kormányának eltávolítása után. A város megszokott, mindennapi életét éli, csupán a főbb kormányhivatalok elvezényelt katonai őrség emlékeztet a vértelen hatalomátvételre.

Kitüntetés

A népköztársaság Elnöki Tanácsa dr. Trautmann Rezsőnek, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa helyettes elnökének, a Hazafias Népront budapesti bizottsága elnökének több évtizedes kiemelkedő közéleti munkássága elismeréseként 70. születésnapja alkalmából a Szocialista Magyarorszáért

Érdemrend kitüntetés adományozta. A kitüntetést Losonczy Pál, az Elnöki Tanács elnöke adta át. Jelen volt a kitüntetés átadásánál Sárlos István, a Hazafias Népront Országos Tanácsának főtitkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja és Cséteri Lajos, az Elnöki Tanács titkára.